

Owner's Manual

BABYBJÖRN BABY CARRIER WE



EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

SV

NO

DA

FI

RU

PL

SL

CS

HU

EL

ZH

ZH

Simple

BABYBJÖRN®

TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE. Lue tämä käyttöohje tarkasti ennen rintarepun käyttöä ja säilytä ohjeet vastaisen varalle.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО. Перед использованием рюкзака-кенгуру следует внимательно прочитать данное руководство. Сохраните его для последующего использования.

WAŻNE! PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI. Przed przystąpieniem do użytkowania nosidełka prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

ПОМЕБНО! SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Pred uporabo natančno preberite priročnik. Shranite ga za poznejšo uporabo.

Рюкзак-кенгуру We

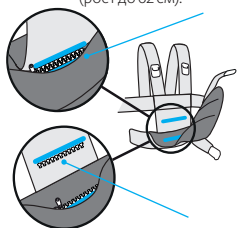
Поздравляем с покупкой! BABYBJÖRN Рюкзак-кенгуру We обеспечит эргономичность в ношении ребёнка и максимальный комфорт как для вас, так и для малыша. Он подходит для детей от рождения и приблизительно до трёх лет (от 3,5 кг/53 см до 15 кг/100 см). Внимательно прочитайте это руководство и посетите веб-сайт www.babybjorn.com, чтобы узнать больше о новом рюкзаке-кенгуру.

Компоненты рюкзака-кенгуру



ВЫБОР ВЫСОТЫ

Молния выбора положения для новорожденного (рост до 62 см).



Нижнее положение для подростового ребёнка (рост от 62 см).

Для новорожденного используется верхнее положение, выбираемое с помощью молнии. Молния всегда должна быть полностью застёгнута. Для детей от 62 см используется нижнее положение.

ПРАВИЛЬНОЕ НОШЕНИЕ РЕБЁНКА

ВАЖНО! В этом рюкзаке-кенгуру ребёнка можно носить только лицом к себе.



НОВОРОЖДЕННЫЙ
Лицом к себе
Положение для новорожденного
От 0 до прикл. 4 мес.
Мин. 3,5 кг/53 см



РОСТРЕБЁНКА ОТ 62 СМ
Лицом к себе
Положение для подростового ребёнка
Прикл. от 4 до 36 мес.
Макс. 15 кг

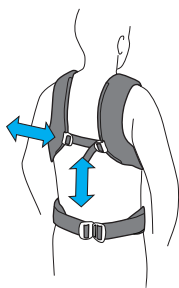


С 1 ГОДА
Ношение на спине
Положение для подростового ребёнка
От 12 до прикл. 36 мес.
Макс. 15 кг/100 см

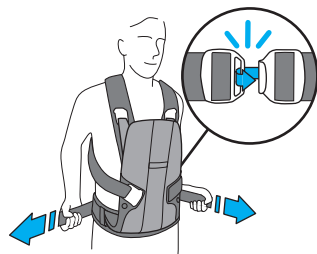
Использование рюкзака-кенгуру



1. Наденьте рюкзак-кенгуру на себя, как свитер.

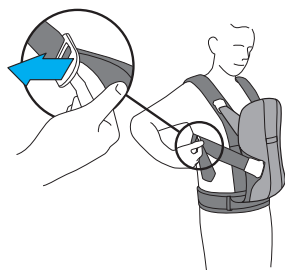


2. Отрегулируйте стяжку вертикально и по сторонам, выбрав наиболее удобное положение.



3. Застегните сзади набедренный ремень (должен быть слышен щелчок). Натяните, равномерно потянув концы ремней на обеих сторонах.

Расположение ребёнка в рюкзак-кенгуру



1. Отпустите плечевые ремни, отведя внешний край пряжек.



2. С обеих сторон отстегните поддержку для головы, нажав кнопку и потянув вверх. Отстегните переднюю застёжку, нажав кнопку и потянув вниз и вовнутрь.



3. Поместите ребёнка в рюкзак-кенгуру лицом к себе так, чтобы ноги были расположены по обе стороны, а руки находились в проёмах для рук.

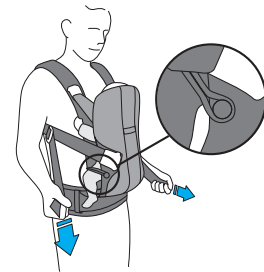
ВАЖНО! Руки подросткового ребёнка могут находиться не в отверстиях для рук, а над ними.



4. Застегните переднюю застёжку, а также поддержку для головы с обеих сторон (должен быть слышен щелчок).



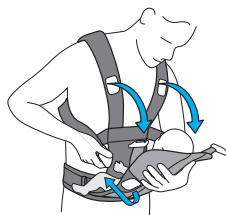
5. Отрегулируйте поддержку для головы. Для натягивания следует осторожно потянуть регулировочные ремни, для ослабления – отвести внешний край пряжек.



6. Натяните, равномерно потянув концы плечевых ремней на обеих сторонах. Если вес ребёнка меньше 4,5 кг, пристегните с обеих сторон ножные ремешки.

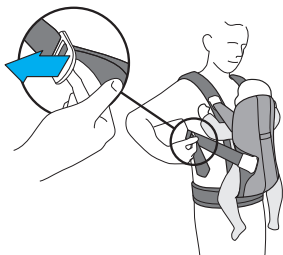
Извлечение ребёнка из рюкзака-кенгуру

Отстегните ножные ремешки (если они были пристёгнуты). Разомкните застёжки поддержки для головы. Отпустите плечевые ремни и отстегните переднюю застёжку. Возьмите ребёнка.

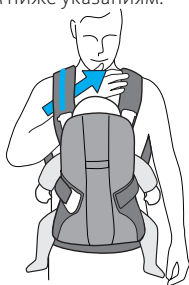


Ношение ребёнка на спине

В 12 месяцев ребёнок достаточно повзрослеет, чтобы его можно было носить на спине. Сначала необходимо поместить ребёнка в рюкзак-кенгуру лицом к себе (см. рис. 1-3 и 1-6 на предыдущей странице), затем следовать приведённым ниже указаниям.



1. Отпустите плечевые ремни, отведя внешний край пряжек.



2. Поднимите свою правую руку, продев её под плечевой ремень.



3. Отведите вниз свою левую руку, находящуюся под нижней частью плечевого ремня. Теперь плечевой ремень образует на вашем теле замкнутую петлю.



4. Придерживайте ребёнка снизу и осторожно переместите его вокруг корпуса под правой поднятой рукой.



5. Поднимите правый плечевой ремень, переместив его в требуемое положение. Убедитесь, что он не перевернут.



6. Переместите левый плечевой ремень в соответствующее положение. Отрегулируйте стяжку вертикально и по сторонам, выбрав наиболее удобное положение. Подтяните поясной и плечевые ремни.

Извлечение ребёнка, находящегося на спине

Если ребёнок находится у вас на спине, следуйте пунктам 1-6, с той разницей, что ребёнка требуется переместить под поднятой рукой со спины на грудь.

УКАЗАНИЯ ПО СТИРКЕ

Стирать отдельно. Использовать экологичное щадящее моющее средство без отбеливателя.

**БЕЗОПАСНОСТЬ**

ВАВУВJÖRN Рюкзак-кенгуру We соответствует требованиям стандарта безопасности EN 13209-2:2005.

ТКАНЬ

Основной материал: хлопок 100%
Другие материалы: полиэстер 100%

⚠ ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ И УДУШЕНИЯ

- Данный рюкзак-кенгуру предназначен для использования только взрослыми.
- В этом рюкзаке-кенгуру разрешается носить детей весом от 3,5 до 15 кг.
- Для младенцев приблизительно до 4 месяцев следует использовать верхнее положение.
- Маленькие дети могут упасть через проём для ног. Для детей весом от 3,5 до 4,5 кг должны использоваться ножные ремешки.
- В рюкзаке-кенгуру нельзя носить на спине ребёнка, которому не исполнилось 12 месяцев.
- Рюкзаком-кенгуру можно пользоваться только тогда, когда вы ходите, сидите или стоите.
- Рюкзак-кенгуру НЕ предназначен для использования во время занятий спортом или активного отдыха.
- Рюкзак-кенгуру не предназначен для использования в качестве автокресла.
- Ваше равновесие может быть нарушено вашими движениями или движениями ребёнка.
- Требуется с осторожностью выполнять наклоны вперёд и в стороны. Следует НЕ наклоняться в пояс, а приседать, сгибая ноги в коленях.
- В рюкзаке-кенгуру должен быть достаточный доступ воздуха к носу и рту ребёнка.
- Не одевайте ребёнка слишком тепло.
- Перед использованием рюкзака-кенгуру убедитесь, что все крепления надёжно застёгнуты.
- Нельзя использовать повреждённый рюкзак-кенгуру.
- Нельзя ложиться или засыпать, удерживая ребёнка в рюкзаке-кенгуру.
- Периодически проверяйте удобное и безопасное положение ребёнка в рюкзаке-кенгуру, особенно удерживая ребёнка на спине.

Australia	Tel: +61 395 858 199
Austria	Tel: +49 (0) 810 333 39 01
Belgium	Tel: +46 (0) 370 838 63
Canada	Tel: +1 866 424 02 00
China	Tel: +86 21 624 175 10
Czech Republic	Tel: +420 608 774 462
Denmark	Tel: +45 339 394 99
Finland	Tel: +358 020 791 43 13
France	Tel: +33 (0) 821 230013
Germany	Tel: +49 (0) 180 333 39 01
Greece	Tel: +30 210 202 22 02
Hong Kong	Tel: +852 226 412 82
Hungary	Tel: +420 251 640 127
Ireland	Tel: +44 (0) 844 815 48 13
Israel	Tel: +972 354 079 99
Italy	Tel: +39 046 123 32 00
Japan	Tel: +81 (03) 3518 9980
Luxemburg	Tel: +46 (0) 370 838 63
Malaysia	Tel: +603 778 369 68
Norway	Tel: +47 213 194 30
Poland	Tel: +48 227 270 269
Portugal	Tel: +34 902 111 881
Russia	Tel: +7 (812) 320 97 40
Singapore	Tel: +65 651 335 10
Slovenia	Tel: +46 (0) 370 838 50
South Africa	Tel: +27 117 827 688
South Korea	Tel: +82 (0)70 471 359 14
Spain	Tel: +34 902 111 881
Sweden	Tel: +46 (0) 370 838 64
Switzerland	Tel: +41 449 548 800
Taiwan	Tel: +886 225 781 188
The Baltic States	Tel: +46 (0) 370 838 64
The Netherlands	Tel: +46 (0) 370 838 63
Turkey	Tel: +90 (216) 573 62 00
UK	Tel: +44 (0) 844 815 48 13
Ukraine	Tel: +380 445 023 495
USA	Tel: +1 866 424 02 00

BABYBJÖRN®

Art. 092 • The mark BABYBJÖRN is protected by trademark registrations in several countries • This product is protected by patent and design registrations in several countries • Patent applications pending • Baby Carrier We © BabyBjörn AB, 2013 • For more information, please contact info@babybjorn.se • © BabyBjörn AB, 2013 • BabyBjörn AB, SE-330 10 Bredaryd, Sweden
• This product features the characteristic BABYBJÖRN parallel line design

www.babybjorn.com